

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél: (1) 39 58 32 47

Monsieur Alain Avila
Maison de Culture de Créteil place Salvador
Allende 94000 Créteil
tél: 48-99-90-50

Paris, le 1 février 1986

Monsieur,

Je suis l'ami du peintre polonais BEKSINSKI.

A ce titre je lui ai organisé une exposition en octobre dernier dans une galerie parisienne, rue de Seine. A présent je cherche à prolonger cette manifestation par une exposition de ce peintre à la Maison de Culture de Créteil. Seriez-vous disposé à l'accueillir ? Je pourrai m'associer financièrement à cette entreprise, dans l'hypothèse où cela devait faciliter votre décision.

Je précise que BEKSINSKI se situe en marge des courants artistiques qui traversent la France. Ce n'est donc pas à ce titre que l'exposition de ses oeuvres pourrait présenter un intérêt pour le public parisien (encore que plusieurs milliers de personnes ont visité l'exposition d'octobre) mais à titre de connaissance de la culture polonaise.

J'ajoute que ma démarche est favorablement considérée par les autorités polonaises, qui seraient prêtes à l'appuyer si cela devait faciliter son aboutissement.

Veillez croire, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq . des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél: (1) 39 58 32 47
France

Mme Kasia Młodzikowska
12 rue Mesnil
Paris XVI

Marly-le-Roi, le 4 février 1986

Kasiu Kochana,

Dzięki za wczorajszy telefon, w którym doniosłaś mi bardzo pozytywne wieści.

Niniejszym przesyłam krytyki z wystaw włoskich (urządzonych przez pewnego kolekcjonera włoskiego, tak jak ja mającego bzika na punkcie Beksinskiego), krytyki z mojej wystawy paryskiej (których, jak widzisz było mało) i jeden czy dwa artykuły z prasy meksykańskiej i niemieckiej.

Beksinski za granicami Polski jest mało znany i cały moj wysilek polego na wystawianiu go we wszystkich ważnych miejscach na świecie by go wreszcie poznano.

Zapytaj prosze twego przyjaciela w jaki sposób moglbym mu udostepnic obrazy by dokonal wyboru (przedstawil bym mu trzy, z których jeden bylby dla niego).

Jak mialbym mu je dostarczyć? Czy przez Was, czy wysylajac do niego, czy tez w inny sposób? Wreszcie czy mógłbym uzyskać od niego trzy czy cztery linijkowy list w stylu : „Merci, cher Monsieur, le tableau de BEKSINSKI me plaît et je vous autorise à faire état de ce qu'il fait partie de ma collection”.

Caluje.

Piotr Dmochowski

PS Co sie tyczy ewentualnej pomocy twojej teściowej w przedstawieniu Beksinskiego w Monte Carlo, przesyłam Ci katalogi ktorymi bedzie sie mogła posłużyć.

Wreszcie perspektywa jej pomocy w załatwieniu prasy na wystawę jesienna raduje mnie ogromnie. By sama nie musiała tego załatwiać, czy mogła by tylko polecić mnie najważniejszym pismom, uprzedzając telefonicznie iz sie zgłoszę i wskazując mi do kogo mam sie zwrocic.

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél (1) 39 58 32 47

Monsieur le Professeur M.NEUMAN
Hôpital Cochin
Pavillon Brissaud
Service du Prof. I. Guerre

Marly-le-Roi, le 2 février 1986

Très cher Monsieur,

J'ai bien reçu vos deux courriers, respectivement du 8 janvier et du 17 janvier dernier.

Je vous en remercie vivement, d'autant plus qu'en sus d'une preuve d'amitié que constitue la sélection par vous de tant de noms et adresses et leur transcription, les indications que ces lettres contiennent sont pour moi d'un incontestable intérêt.

Je m'empresse d'ailleurs d'écrire à toutes les personnes que vous m'avez indiquées en leur adressant un dossier de BEKSINSKI pour les familiariser avec sa peinture et ainsi préparer "un terrain psychologique" favorable à la prochaine exposition d'ensemble (en automne prochain) et aux diverses manifestations partielles de cette année (notamment lors des Salons) lors desquelles j'exposerai les tableaux de ce peintre.

Notre entretien au « Vieux Berlin » m'a laissé un souvenir chaleureux. Je serai heureux si un jour votre emploi de temps vous permettait de nous rendre visite (lors de laquelle je pourrai vous projeter le film sur BEKSINSKI).

Veillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments très cordialement dévoués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél (1) 39 58 32 47 France

Madame Ann Skinner
3, rue Aristide Briand
91230 Montgeron
tel 39 40 29 82

Marly-le-Roi, le 2 février 1986

Très chère Madame,

Auriez-vous l'amabilité de traduire le présent texte?

Très à vous.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél : (1) 39 58 32 47
France

Galerie GMURZYNSKA
5 Köln 1
Obenmarsforten 21,
tel : 236621/22
Allemagne fédérale

Marly-le-Roi, le 2 février 1986

Szanowna Pani,

Jestem przyjacielem malarza polskiego, BEKSINSKIGO.

Z tego tytułu urządziłem wystawę jego 22 obrazów w jednej z paryskich galerii, na rue de Seine, w październiku ubiegłego roku. Wystawa ta cieszyła się dużym powodzeniem wśród publiczności. Krytyka przyjęła ją dość chłodno gdyż malarstwo BEKSINSKISGO nie odpowiada nurtom sztuki jakie oficjalnie popierane są we Francji. Sądze natomiast iż środowiska artystyczne niemieckie, którym bliższa jest tradycja malarstwa ekspresjonistycznego i fantastycznego były by znacznie bardziej zainteresowane tym malarstwem którego charakter bardziej odpowiada duchowi niemieckiemu niż paryskiemu.

Ponieważ chodziło by również o sprzedaż obrazów BEKSINSKEGO, zwracam się do Szanownej Pani z zapytaniem czy była by Pani zainteresowana projektem ich wystawy w Pani galerii ?

Niniejszym przesyłam kilka dokumentów z wystawy paryskiej które pozwolą Pani wyrobić sobie zdanie o malarstwie BEKSINSKIEGO.

Dodaje iż jestem również producentem filmu krótkometrażowego o malarstwie BEKSINSKIEGO, którego projekcja towarzyszyła paryskiej wystawie, a którego kasete gotów byłbym przesłać Pani gdyby projekt wystawy interesował Ja.

Pozostaje pełen szacunku.

Piotr Dmochowski

le 30 7 86

J'ai appelé Mme Lamotte (maitre
d'art) 45515182.

Paul a fait d'acc. par une rencontre
très intéressante par l'expo. Pour l'instant
occupé. Me propose de papeter début
Mars pour prendre RV.

Mais parlons une bonne 10aine de
min. et je la sent très intriguée.
Mais je vois qu'elle ne pourra faire
que quelques lignes à peine dans
Maitre d'art.

Piotr DMOCHOWSKI
5,sq.des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Centre Culturel de Marais
20 rue des Francs Bourgeois
Paris

Marly-le-Roi, le 2 février 1986

Monsieur,

Je suis l'ami du peintre polonais BEKSINSKI. A ce titre je vous ai adressé en son temps un dossier avec une proposition d'organisation d'une exposition de ses tableaux à votre Centre. Je crains que la lettre a du s'égarer, car à ce jour je n'ai pas reçu de réponse. Je réitère donc ma proposition en y ajoutant des précisions supplémentaires :

J'ai organisé une exposition de 22 tableaux de Beksinski en octobre 1985 dans une galerie parisienne, rue de Seine. Elle a joui d'un franc succès populaire car plusieurs milliers de personnes (entre 12 et 15 mille à en compter d'après les prospectus distribués) l'ont visité. Ce qui pourrait constituer pour vous une indication sur la rentabilité de ce projet.

Je suis en possession d'un film de court métrage (20 ou 17 minutes selon qu'il s'agirait d'une version "longue" ou "abrégée") sur pellicule le 35 mm Couleur Kodak sur l'oeuvre de BEKSINSKI. Ce film pourrait être projeté dans votre exposition.

En espérant que ce projet pourrait vous intéresser je vous prie, Monsieur, de croire à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

X
Katowice, 4 lutego 1986r.

Drogi Panie Piotrze

Nie mając odpowiedzi na list przed upływem miesiąca niecierpliwię się, nie mając jej po jego upływie jestem zaniepokojony nie mając, że list mój do Pana nie dotarł, co niejednokrotnie bywało. Tak więc, na wszelki wypadek informuję po raz wtóry, że zabawkę otrzymałem, że pięknie dziękujemy i że jest mi przykro, iż trzy szwajcarki po raz kolejny zaangażowały Pana w wysyłkę. Wie Pan, myślę, że komputeryzacja wkroczyła w życie nieco za wcześnie. Zastała ludzi nieprzygotowanymi a niektórzy wręcz, że po zainstalowaniu komputery rolę własnego mózgu można ograniczyć do fizjologicznego informatora.

Do przesyłki z lekami dołączył Pan kartkę z informacją, że do sprawy ewentualnego przyspieszenia realizacji umowy ustosunkuje się Pan po wystawie. Jest to również powód dla którego oczekuję na list. Pewnie Pana tym nudzę, proszę więc o wybaczenie. Niech usprawiedliwieniem będą niektóre cechy mojego charakteru, które same w sobie niewinne w połączeniu z taką a nie inną sytuacją rynkową i sytuacją wogóle dają burzącą się mieszankę, która co prawda nie wybuchnie przed sierpniem, ale która mnie męczy. Konkretnie zależy mi na "utargowaniu" dwóch miesięcy.

Co nieco wiem o przebiegu wystawy a obiecuję sobie, że w czasie Pańskiego pobytu w Polsce będę miał okazję dowiedzieć się więcej. Jak Pan widzi nie tracimy nadziei na Pańską u nas wizytę.

Serdecznie pozdrawiam i czekam na list sądząc, że nie jest Pan już tak ciężko zagonionym człowiekiem jak przed wystawą.

P.S. Nie mogę sobie przypomnieć!!! Znalazłem Pański list, w którym jest mowa o chęci kupna dwóch rysunków. Wcale nie jestem zmartwiony tym, że są one u mnie ale nie mogę sobie przypomnieć dlaczego.

(list od Szydły)

Piotr DMOCHOWSKI
5fsq.des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47 France

W. Pan B. Kozlowski PC
42 Prospect Street
Post Office Box 2650
New Britain Connecticut 06050

Marly-le-Roi, 6 lutego 1986

Wielce Szanowny Panie,

Podczas Panskiej wizyty na paryskiej wystawie obrazow BEKSINSKIEGO, w pazdzierniku 1985, wyrazil Pan gotowosc skontaktowania mnie z Fundacja Kosciuszkowska w celu urzadzenia wystawy tego malarza w Stanach.

Czy mozliwosc ta nadal istnieje ?

Bylbym wielce wdzieczny za laskawa odpowiedz z ewentualnymi danymi osob do ktorych nalezalo by sie zwrocic.

Pozostaje pelen szacunku.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél. (1) 39 58 32 47
France

Monsieur Suprio MUKHERDEE
73 Bd St Denis
92400 Courbevoie

Marly-le-Roi, le 7 février 1986

Monsieur,

Je suis l'organisateur de l'exposition "Hommage à BEKSINSKI" qui s'est tenu à Paris, en octobre 1985 et que vous avez honoré de votre visite.

Vous deviez écrire un article sur cette exhibition.

Pourrais-je en avoir la photocopie?

En vous remerciant par avance je vous prie, Monsieur, de croire à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47 France

Madame Ann Wadden
c/o Fine Arts Muséum of Long Island
295 Futton Avenue
Hampstead NY 11550
Etats-Unis

Marly-le-Roi, le 7 février 1986

Madame,

Lors de votre visite à l'exposition « Hommage à BEKSINSKI », qui s'est tenue en octobre 1985 à Paris, vous avez suggéré une exposition des oeuvres de cet artiste aux Etats-Unis dans votre musée. Cette possibilité existe-elle toujours? Pourriez vous m'en informer?

Veillez croire, Madame, à l'expression de mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél: (1)39 58 32 47
France

W. Państwo JENDRYCHOWIE
Warszawa

Marly-le-Roi, le 7 février 1986

Julko Kochana, Drogi Andrzeju,

Dzięki za miły list i za słowa uznania o wystawie Beksinskiego które, jak mówią Francuzi, "ida mi prosto do serca".

Tym większa mi sprawił radość ten list iż jest optymistyczny i zapowiada że tym razem podczas naszego pobytu w Polsce (w maju) na pewno się zobaczymy. Wyjazd z Wami do waszej dachy jest zazwyczaj kłopotliwy, bo dysponujemy kilkoma tylko chwilami w Warszawie, które chcielibyśmy z Wami spędzić, a nie możemy, bo jazda na wieś zabiera co najmniej dzień. A nabrało się rzeczy wiele do dowiedzenia się i do opowiedzenia.

Jazda do Polski w maju ma pewien cel, w którym być może Andrzej mógłby mi pomóc : pisałem do wiceministra Wacława Janasa z Ministerstwa Kultury i do Dyrektora Jerzego Piatkowskiego z MSZ z zapytaniem czy można by przewidzieć w umowach kulturalnych Polski z różnymi krajami (głównie z Francją, ale i z Niemcami, Anglią, Stanami etc) na przyszły rok (lub choć na przyszłe lata) wystawy krazace Beksinskiego w poważnych muzeach. Zapowiedziałem się przy tym osobiście by o sprawie z nimi porozmawiać. Czy mogłbyś Andrzeju pomóc mi trochę?

List do tych panów wysłałem 27-go lutego. Z pewnością już do nich dotarł. Jak się na to zapatrują? Czy gotowi są mi odpowiedzieć? Czy mnie przyjmą w maju? Czy jest szansa by na prośbę rozpatrzyli i "pozytywnie się do niej ustosunkowali"?

Ania pracuje ogromnie. Właściwie jest obecnie u szczytu kariery i telefony urywają się z propozycjami prasy czy telewizji. Poślubiłem gwiazdę. Sam ciągnę trzy rzeczy z których każda by sobie wystarczyła : gabinet, uczelnię (z pisaniem "dzieła mojego życia" z zakresu prawa międzynarodowego), no i lansowanie Beksinskiego, które samo jest zajęciem dla trzech.

Całujemy mocno.

Ania i Piotr

(Andrzej Jendrych miał bardzo piękną żonę, Rosjankę, Julkę, i był osobistym sekretarzem zarówno Gierki jak i później Kani i Jaruzelskiego. Niestety nic od niego nie udało mi się uzyskać w sprawie Beksinskiego)



SEKRETARIAT STANU

WATYKAN, 8 lutego 1986 r.

Szanowny Panie,

Potwierdzając z podziękowaniem odbiór listów Pana z dnia 27 grudnia ub.r. i 24 stycznia b.r. informuję uprzejmie, iż Muzeum Watykańskie nie skorzysta z Pańskiej propozycji. Jeżeli pragnąłby Pan ofiarować jakiś obraz do Domu Polskiego im. Jana Pawła II w Rzymie, który również gromadzi cenne pamiątki i dzieła sztuki, radzę zwrócić się bezpośrednio do Dyrektora Domu, Księdza Prałata Michała Jagosza: Via Cassia 1200, Roma.

Łączę wyrazy szacunku

Mons. Giovanni B. RE
Asesor

W. Pan
Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi
FRANCIA

(Proponowałem Papieżowi (to znaczy muzeum watykańskiemu) w darze najpiękniejszy obraz Beksinkiego jaki miałem - „Katyn”. Nie mogę pogratulować współpracownikom Papieża (bo to z pewnością nie on sam rozpatrywał moją propozycję) wielkiego gustu. Odrzucenie tak wspaniałego dzieła pozostaje dla mnie do dziś dowodem ślepoty watykańskich kustoszy.)

Marly le Roi 11 II 1986

Dear Sir,

As a close friend of the Polish painter BEKSINSKI, I should like to propose organizing an exhibition of his paintings at your gallery.

I should point out that, although he is little known in the West, BEKSINSKI is one of Poland's most Famous contemporary painters and is admired and revered there as the country's "national" painter. His works were exhibited in Italy (Mantua and Florence) by Mr Margonari, an art collector, in 1979, 1981 and 1983, and last October I myself organized an exhibition of 22 of his paintings in a gallery in the Rue de Seine, Paris. This show was a great success with the public, attracting as it did several thousand visitors.

Neither of the Italian exhibitions nor the one held in Paris was organized with a view to selling BEKSINSKI's pictures. But now the time is ripe for an exhibition/sale. As the paintings are in France, there is no transport problem involved.

I should add that I have produced a short documentary film on BEKSINSKI's painting. It was made to accompany the Paris show and would be suitable for use with the exhibition I am proposing.

If you find that enclosed material prompts you to view the idea of an exhibition/sale of BEKSINSKI's work favorably, please do not hesitate to contact me for any information you may require.

Yours sincerely

Cette lettre avec le dossier a été envoyée aux galeries que m'a recommandées prof Neuman (voir la lettre)

- Park Gallery 36 Gordon Street Tel Aviv 63 Israël
- Galleria Marescalchi Bologna, via Mascarella 116/B
- Melbrought Fine Art London 40120 Bologna Italie
6 Albemarle Street London W 1X3 HF Gr. Br.
- Edward Nakhamkin Fine Arts 107 Madison Avenue New York 10028 USA
- Alex Rosenberg Gallery 20 West 57th Street, N.Y. 10028 USA

- Galerie Amstutz Zollikerstrasse, 141, 80008 Zürich, Suisse
- Galerie Nathan Arosastrasse 7, 8008 Zürich, Suisse
- Melborough Gallery, 40 West 57 Street, N.Y., USA
- Serge Sabarsky Gallery, 887 Madison Avenue, NY 10021

(Ten list, wraz z całym « dossier », został przeze mnie wysłany do wszystkich wyżej wymienionych galerii zagranicznych, których profil wydawał się bliski estetyce Beksinskiego pewnemu krytykowi sztuki, Neumanowi, który podał mi ich namiary. Żadna z tych galerii nie przyjęła mojej oferty. Jedynie dwie czy trzy odpowiedziały, aczkolwiek negatywnie)

Piotr et Anna DMOCHOWSKI

5, Square des Montfarrants

78160 MARLY-LE-ROI (France)

Tél. (1) 39 58 32 47

Monsieur Frédéric Ballester

OMACC

La Malmaison

47 la Croisette

06400 Cannes

tél : 93-99-04-04

Marly-le-Roi, le 11 février 1986

Monsieur,

Monsieur Jean Pierre CARRTAU de l'Unifrance m'a conseillé de m'adresser à vous pour vous proposer l'organisation d'une exposition des tableaux du peintre polonais BEKSINSKI dont je suis ami et représentant en France, à Cannes au moment du festival du film.

En effet, à ce moment là sera probablement projeté en compétition le film de court métrage sur la peinture de cet artiste intitulé "Hommage à BEKSINSKI", réalisé par B. Dziworski et dont je suis le producteur.

Je précise que je suis en possession des tableaux de BEIKSINSKI qui se trouvent à Paris et peuvent être facilement transportés à Cannes.

En octobre 1985 s'est tenue à Paris, dans une galerie, rue de Seine une exposition de 22 tableaux de cet artiste, qui a été vue par plusieurs milliers de personnes. Par ailleurs le « Penthouse » (éd. française) dans son n° de mars lui consacra 10 pages avec de nombreuses reproductions.

La peinture de BFKSINSKI se situe en marge des courants qui traversent la France. Mais c'est un élément important de la culture polonaise. C'est à ce titre qu'il serait utile de le montrer au public français à un endroit et à un moment qui attire tous les regards.

Je vous envoie une documentation de l'exposition d'octobre 1985 qui vous permettra de vous faire une opinion sur la peinture de BEKSINSKI et la cassette du film qui sera projeté lors du festival.

En espérant que ce projet retiendra votre attention je vous prie, Monsieur, de croire à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

(Ten człowiek był jednym z pierwszych którzy zgodzili się przyjąć trzy obrazy Beksinskiego na zbiorową wystawę (zresztą wysokiego poziomu) którą zorganizował w Cannes, w doskonałym miejscu, tuż obok budynku Festiwalu, na Croisette, w czasie trwania Festiwalu 1986. Niestety całe miasto tak było wówczas zajęte filmami, że prawie nikt na wystawę nie wszedł. To trochę tak jakby urządzić przedstawienie teatralne na stadionie piłki nożnej myśleć że ponieważ jest tam wielu ludzi toteż wielu z nich obejrzy i doceni sztukę. Kibice nie rzuca okiem na coś innego niż na to po co przyszli, to znaczy na mecz)

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél : (1) 39 58 32 47
France

Figuration Critique
Mme DORS - M.RAPIN
1, rue Louis Gaubert
78140 Velyzy-Villacoublay

Concerne BEKSINSKI

Marly-le-Roi, le 11 février 1986

Très chère Madame,

Je vous envoie deux photos noir et blanc de récents travaux de BEKSINSKI et un ekta en couleur, toujours d'un tableau récent de ce peintre, le formulaire d'inscription et un chèque de 400 fr représentant les droits d'inscription.

Je serai présent à la réunion du jeudi prochain et ferai la projection de mon film en vidéo.

Très à vous

Piotr Dmochowski

X
11 Février 86

chers Auris,

Ecrire plus tôt n'était pas possible. Je devais en effet voir ma fille en personne avant.

Bien, ma fille pense à une somme entre 85 et 100.00 Fr B. Voilà.

Quant à la projection de votre film à Paris, nous ne savons pas. Il y a plus d'un an j'ai entamé un combat pour faire aboutir un projet à l'OTAN et voilà que nous sommes dans la phase des négociations, qui sont difficiles. Aussi je veux être disponible, physiquement, à tout moment pour intervenir s'il le faut. Pour cette raison nous ne savons pas si nous pouvons venir à Paris. Peut-être voudrez-vous nous le communiquer quand même. Merci d'avance

Un grand bonjour

Spido

PRESENCE
CONTEMPORAINE
AIX EN PROVENCE

Aix le 12 février 1986

Monsieur,

En réponse à votre lettre de demande de renseignements
nous avons le regret de vous informer que nous n'organisons pas de Salon annuel.

Sincèrement désolée, je vous prie de croire, Monsieur,
en l'expression de ma meilleure considération.

Christiane Girard
Secrétaire de l'association

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christiane Girard', with a long, sweeping horizontal line extending from the bottom of the signature.

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél : (1) 39 58 32 47

W. Panstwo Zarzeccy
Villa Céline
32, Bd. D'Argeson
92200 Neuilly

Marly-le-Roi, le 16 février 1986

Szanowni, Drodzy Panstwo,

Mam nadzieję iż film, którego kasete Panstwu wysłałem, dotarł do Nici i zainteresował
Ic.

Bylbym ogromnie wdzieczny za łaskawy zwrot kasety oraz zdjęcia z wernisazu, które
posiadam w jednym tylko egzemplarzu.

Z qory serdecznie dziękując, sygnalizuję iż pismo « PENTHOUSE » w n° który ukaze się 14
marca, zamiesci 10 stron reprodukcji i artykułów o BEKSINSKIM. Obecny numer, z lutego,
zapowiada owa publikację na swej przedostatniej stronie, z małą reprodukcją jednego z
obrazów BEKSINSKIEGO.

Tym bardziej ta publikacja jest pochlebna dla naszego malarza iż obecny n°
« PENTHOUSE »'u poświęcony jest Salvatore Dali, a jeden z poprzednich Paul Delvaux.

« PENTHOUSE » amerykański również zakupił prawa reprodukcji i ma poświęcić
BEKSINSKIEMU pewną ilość stron w jednym z letnich numerów tego roku.

Wiem jak te wiadomości uciesza miłośników sztuki BEKSINSKIEGO i z przyjemnością więc donoszę Państwu o coraz szerzej zataczających się kręgach renomy naszego genialnego twórcy.

Pozdrawiam Państwa serdecznie i składam Im wyrazy mego szacunku.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : 39-58-32-47

Monsieur P.BEHR
Newsweek International
162, rue Fg St Honoré
75008 Paris

Marly-le-Roi, le 18 février 1986

Très cher Monsieur,

Merci de votre lettre du 13 janvier 1986, par laquelle vous me faites savoir que je pourrai faire photographier votre tableau de BEKSINSKI par mon photographe. Celui-ci est en ce moment insaisissable, mais je profiterai de votre proposition dès que possible.

Pour l'heure je vous signale, comme je le fais à tous ceux qui sont intéressés par la propagation de l'oeuvre de ce artiste dans le monde, que le PENTHOUSE (éd. française) du mois de mars (qui paraîtra le 14 III) contiendra 10 pages de reproductions et d'articles qui lui seront consacrés. Le n° actuel (de février) annonce déjà le contenu de la rubrique "art" du n° de mars dans son avant dernière page, avec une reproduction d'un tableau de BEKSINSKI.

Par ailleurs le film sur BEKSINSKI, dont je suis le producteur, sera très probablement présenté lors du festival de Cannes dans la compétition "Perspectives", alors qu'en même temps plusieurs tableaux de BEKSINSKI seront exposés à la "Malmaison" sur la Croisette, tout à côté de l'ancien bâtiment du Festival.

Pensez-vous possible de donner un écho dans Newsweek à ces manifestations?

En espérant vous lire bientôt je vous prie, très cher Monsieur, de croire à mes sentiments très cordialement dévoués.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : 39 58 32 47 France

Madame Zofia Wolska
Ars Polona Galeri
4000 Dsseldorf 1
Citadelstrasse 7
La République fédérale d'Allemagne

Marly-le-Roi, le 18 février 1986

Szanowna Pani,

W nawiązaniu do naszej wczorajszej rozmowy telefonicznej o możliwości organizacji wystawy BEKSINSKIEGO w Düsseldorfie przesyłam dokumenty towarzyszące wystawie paryskiej.

Pozdrawiam Pania serdecznie.

Piotr Dmochowski

(Chyba w rok pniej, juz nie pamietam, wystawa u pani Wolskiej, dyrektorki Instytutu polskiego w Dusseldorfie, a z zawodu rzeźbiarki, doszła do skutku, przy jej wydatnej pomocy, bo jak wielu Polaków bardzo Beksinskiego cenila. Udalo mi sie wowczas sprzedac jeden jego obraz.)

Roman Chrzanowski
Grzegorz Hetnar
59-840 Zawidow
ul. Parkowa 3 Tel. 310
polska

Zawidow 1986.02.21

Mec. Piotr Dmochowski
Galerie Valmey
Paryż-Francja

To coś niesamowitego. prasa polska zamieściła krótkie notatki o zorganizowanej przez pana Mecenasa wystawy malarstwa Zdzisława Beksinskiego „Hommage A Beksinski”.

Niesamowite.

Beksinskiego jego wizje, jego obrazy, malarstwo to wszystko można obejrzeć.

„Afisze na stacjach paryskiego metra i w witrynach sklepowych na „vive gauche” reklamy w pismach fachowych, filmy krótkometrażowe, wideokaseta, barwne katalogi na kredowym papierze, luźne reprodukcje, kartki pocztowe?”

Dech zapiera ludzie mogą zobaczyć Beksinskiego. i to coś strasznego co się z człowiekiem dzieje. Entuzjazm dla czegoś tak fantastycznego i ta zwykła rzeczywistość, że nie można obejrzeć dostać czarno-białej reprodukcji, nabyć tych Arcydzieł.

I ta krótka myśl, że może tam daleko od kraju znajdzie się ktoś, kto zrozumie, uśmiechnie się wsadzi do koperty plakat, album kartkę barwną z reprodukcją tej piękności absolutnej Beksinskiego.

Wielkie dzięki / pan Jan Leszczyński, mec. Piotr Dmochowski / za prasową premierę ekspozycyjną cudów Artysty.

Wierzmy, iż następna ekspozycja dzieł artysty w Los Angeles rzuci Amerykanów na kolana.

Grzegorz Hetnar - amator fotografik.
Roman Chrzanowski - plastyk.
Dwóch pasjonatów sztuki, piękna
Zdzisława Beksinskiego

Sen H. Hetnar

J'ai regardé le (S) en regardant la documentation (avec affluence)

Paris, 23 fév.

Cher ami,

voici comme promis les photos
de l'Usine à Gaz déaffectée
de Tour, mon monument
industriel préféré, qui, je
l'espère ne serait jamais
détruite si ce n'est pas sa
dégradation propre, celle
du temps.

L'espère vous revoir bientôt
pour une nouvelle agréable
discussion et visions de
Beksinski.

Mon amitié à vous et
votre épouse

Progi Pistone!

WARNAVA, 25. 11. 86.

Celowo poświęciłem wyjątki
albumu Dudy-Graca powiewi wiatru
o ciekawych mi mi spotkaniach
z Nyakiem i Mironem, i decyduję
ci coś o tym napisać.

Nyčelo predstaviti učitelj tega
albuma, poravnje sklopu i ilustracij
bibliografije. over vlogoske zadržanke.

Album ten ~~sta~~ wyjdzie w tej
samej serii co Duda - Graa.

Układ jego też jest podobny
Wstęp - ilustracje, wybór recepcji:
bibliografia. Zresztą seria ta
ma wyraźnie charakter
monografii. Myślę, że jest
to w Twojej sytuacji bardzo
korzystne, ponieważ gdyby później
edytorem był ktoś inny
też Ngalia pokrywają się z

Twoja koncepcja kursowania
Belinińskiego to Twój album
„paryski” mógłby zawrzeć do
albumu problemowego, albo
np. ludzowego ~~tytuł~~ taki
z rysunkami Mistrza.
Ja oczywiście mając to na
uwadze starałem się jak
można Tworze obrarów
uwzględnić przy wyborze. Jeśli
będę miał kiedyś przez kogoś
podać list do Ciebie to napiszę
coś więcej. Przepraszam za styl
tego listu ale ping go stać
w kolejce na pocie aby
mógł przemyśleć.

Serdecznie pozdrawiam
Michał

(List od Michała Glinickiego, fotografa który porobił mi setki zupełnie nieużytecznych – tak były zle wykonane – ektachromów obrazów Beksinskiego. Sprowadziłem go również do Paryża, na pierwszą i drugą wystawę w Valmy, by porobił zdjęcia z wernisazu. Zachowałem o nim jaknajgorsze wspomnienie)

X
ANDRZEJ WAJDA

29. II. 86. Paryż

Szanowny Panie.

Dziękuję za miły list i zaproszenie do obejrzenia filmu Bogdana Dziworskiego. Niestety z powodów ode mnie niezależnych przyjeżdżam do Paryża tym razem bardzo spóźniony a już jutro rozpoczynam pracę w Warszawie. Następnym razem mam nadzieję być tutaj w początkach kwietnia i portować ostatecznie, będzie więc dość czasu na spotkanie i dłuższą rozmowę.

z wyrazami szacunku
Andrzej Wajda
najt. tel. paryski: 45440622.

(W następstwie tego listu Wajda odwiedził mnie w Paryżu by zobaczyć obrazy Beksinskiego. Spotkanie z nim opisuje szczegółowo w „Zmaganiach”)

Monsieur,

Je suis l'ami du peintre polonais BEKSINSKI. À ce titre je voudrais vous proposer l'organisation d'une exposition de ses tableaux dans votre galerie.

Je précise que BEKSINSKI est l'un des plus célèbres peintres polonais contemporains, admiré en Pologne mais peu connu en Occident.

Ses oeuvres ont été exposées en Italie par un collectionneur - M. Margonari- à Mantova et à Florence en 1979, 1981 et 1983. J'ai moi-même organisé une exposition de ses 22 tableaux dans une galerie parisienne, rue de Seine, en octobre 1985. Cette exposition a joui d'un grand succès populaire car plusieurs milliers de personnes l'ont visitée.

Ni les expositions italiennes, ni celle de Paris n'ont eu pour objectif la vente des tableaux de BEKSINSKI. Le moment est toutefois venu pour une exposition accompagnée de vente. Les tableaux se trouvent en France et peuvent être facilement transportés.

J'ajoute que je suis producteur d'un film de court métrage sur la peinture de BEKSINSKI. Ce film accompagnait l'exposition parisienne et pourrait s'insérer dans l'exposition dont je vous propose l'organisation.

Si le dossier qui accompagne la présente lettre vous paraît ouvrir une perspective favorable au projet d'exposition

accompagnée de vente, je me tiens prêt à répondre à toute
interpellation que vous aimeriez m'adresser.

Veillez...

(List wysłany do szeregu galerii francuskich w Paryżu i na prowincji.)

(Lettre envoyée à plusieurs galeries françaises de Paris et de province)